

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/18
24 June 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثاني والخمسون
مونتريال، 23-27 يولييه / تموز 2007

تأخيرات تقديم الشرائح السنوية

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

نظرة عامة

1- هذه الوثيقة مقدمة للأمانة كمتابعة للمقرر الصادر عن الاجتماع السابع والأربعين، الذي طالب بتخصيص بند مستقل في جدول الأعمال لتأخيرات تقديم الشرائح السنوية وصرف الأرصدة اللازمة للشرائح والالتزامات (المقرر (47/50(d) في الاجتماعات القادمة للجنة التنفيذية. ويرجع السبب في هذه المطالبة إلى تكرار تأخير تقديم الشرائح السنوية والذي ينتج عنه تأخيرات في تحويل الأرصدة والوفاء بالالتزامات لتمويل الأنشطة اللازمة لها. والهدف من هذا البند في جدول الأعمال هو تمكين اللجنة التنفيذية من تشجيع البلدان والوكالات المعنية على بذل مزيد من الجهد لتقديم الشرائح السنوية إلى الاجتماع القادم للجنة التنفيذية ومعالجة مشكلات الالتزام بالمواعيد النهائية فيما يتعلق بتقديم الشرائح السنوية.

2- وتعالج هذه الوثيقة تأخيرات تقديم الشرائح المستحقة إلى الاجتماع الثاني والخمسين وتتضمن توصيات للجنة التنفيذية للنظر فيها. وفي الاجتماع الخمسين للجنة، عالجت الوثيقة للمرة الأولى تقديم الشريحة السنوية التي لم تتم فسحبت لهذا السبب. غير أنه لم تقدم شرائح من هذا النوع في الاجتماعين الحادي والخمسين والثاني والخمسين.

التأخيرات في الشرائح السنوية (الشرائح الواجب تقديمها إلى الاجتماع الثاني والخمسين)

3- كانت توجد تسع وثلاثون شريحة سنوية واجبة التقديم إلى الاجتماع الثاني والخمسين. وقدمت 14 شريحة من هذه الشرائح، ولم تقدم 14 شريحة أخرى، بينما لم تقدم 11 شريحة بالاتفاق المشترك مع الأمانة. ويمثل الجدول رقم 1 الشرائح التي لم تقدم للاجتماع الثاني والخمسين، مع الأسباب المقدمة من وكالة التنفيذ المعنية.

الجدول 1

الشرائح السنوية التي لم تقدم

البلد	الوكالة	القطاع	الشرائح	سبب التأخير
انتيجوا وبربودا	البنك الدولي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2006	في انتظار التوقيع على اتفاقية المنحة
الأرجنتين	البنك الدولي	إنتاج مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	عدم الانتهاء من إعداد تقرير التحقق
بنغلاديش	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة المواد المستفدة للأوزون	2005، 2006، 2007	التأخر في توقيع وثيقة المشروع، والحاجة إلى تنقيح الخطة، ووجود أرصدة كافية من الشريحة الأولى لسنة 2007
بنغلاديش	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة المواد المستفدة للأوزون	2005، 2006، 2007	التأخر في توقيع وثيقة المشروع، والحاجة إلى تنقيح الخطة، ووجود أرصدة كافية من الشريحة الأولى لسنة 2007
جمهورية الكونغو الديمقراطية	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	الأوضاع السياسية للبلد
جمهورية الكونغو الديمقراطية	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	في انتظار التوقيع على وثيقة المشروع
كينيا	فرنسا	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2005	التأخر في الإعلان عن القواعد التنظيمية
الجمهورية العربية الليبية	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2006	عدم استكمال تقرير التحقق
باكستان	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	إزالة مركبات رابع كلوريد الكربون	2005	عدم استكمال تقرير التحقق
تايلاند	البنك الدولي	إزالة المواد المستفدة للأوزون	2007	طلب البلد تقديم الشرائح السنوية في الاجتماع الأخير للسنة لأن الاتفاقية الأصلية لم تعين تاريخاً يجب فيه تقديم الشرائح للاجتماع

4- وفيما يلي تحليل للجدول بحسب الوكالة: فرنسا (شريحة واحدة)، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (4)، برنامج الأمم المتحدة للبيئة (4)، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (2)، البنك الدولي (3).

5- وفي حالتين لم يتم التوقيع على وثيقة اتفاقية/ مشروع المنحة للاتفاق الشامل (أنتيغوا وبربودا حيث يقوم بالتنفيذ البنك الدولي وجمهورية الكونغو الديمقراطية حيث يقوم بالتنفيذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) ولذلك كان لابد من تأخير الشريحة المستحقة إلى أن يتم توقيع الوثيقة/ الاتفاقية. وثمة ست شرائح سابقة كان يتعين على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة تقديمها بالنيابة عن بنغلاديش. أما آخر الشرائح فلم تقدم لوجود أرصدة كافية من الشرائح السابقة لأنشطة عام 2007، ونتيجة لطول المدة اللازمة للحصول على التوقيع على وثائق المشروع ظهرت الحاجة إلى تنقيح الخطة الشاملة. ومع ذلك فمذ التوقيع على وثائق المشروع حدث تقدم في تقديم الشرائح للاجتماع الثالث والخمسين ويجري إعداد خطة منقحة.

6- أشار برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن السبب في تأخير العنصر الخاص به في مشروع إزالة الكلوروفلوروكربون في جمهورية الكونغو الديمقراطية يرجع إلى الأوضاع السياسية في هذا البلد.

7- وفيما يتعلق بالشرائح الخاصة بالجمهورية العربية الليبية وباكستان والمنفذة من قبل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وشريحة قطاع الإنتاج في الأرجنتين المنفذة من قبل البنك الدولي، تم تأجيل كل هذه الشرائح لعدم الانتهاء من إعداد تقرير التحقق لتقديمه في الوقت المحدد.

8- وبالنسبة لمشروع فرنسا لإزالة الكلوروفلوروكربون في كينيا كان السبب في التأخير يرجع إلى الوفاء بشرط الموافقة على المشروع والمتعلق بإعلان القواعد التنظيمية الذي تم في وقت لاحق. ومن المتوقع أن يتم تقديم الشريحة إلى الاجتماع الثالث والخمسين.

9- أوضح البنك الدولي فعلا أن الاتفاق مع تايلند لم يعين اجتماعا محددا لتقديم الشرائح. كما أشار إلى أن تايلند ترغب في تأجيل التاريخ الذي يجب فيه تقديم الشرائح السنوية حتى الاجتماع النهائي للعام. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في تأجيل تاريخ تقديم الشرائح بالنسبة لمشروع إزالة المواد المستنفدة للأوزون في تايلند حتى الاجتماع الثالث في السنة لتجنب أي لبس آخر حول تاريخ التقديم، بناء على طلب الحكومة.

الشرائح المتأخرة بالنسبة لبلدان قرارات الامتثال

10- لم تقدم الشرائح بالنسبة لأربعة بلدان اتخذت بشأنها قرارات امتثال تتعلق بالتدابير الرقابية التي شملتها الاتفاقات المبرمة مع كل منها وتشمل هذه البلدان: بنغلاديش، وكينيا، والجمهورية العربية الليبية بالنسبة لمركبات الكلوروفلوروكربون وباكستان بالنسبة لرابع كلوريد الكربون. ورغم عدم تقديم الشرائح المتعلقة بينغلاديش وكينيا، فقد تمت معالجة أسباب تأخير تقديم الشرائح ويحتمل أن تقدم إلى الاجتماع الثالث والخمسين. وفيما يتعلق بتقارير التحقق التي لم ترد بالنسبة للجمهورية العربية الليبية وباكستان، أشارت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية إلى أنها لم تتلق أي تغذية راجعة من الجمهورية العربية الليبية أو أي معلومات من باكستان في الوقت المناسب لاستكمال تقارير التحقق المطلوبة وتجنب التأخير في التقديم. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في حث البلدان المذكورة في هذه الفقرة والتي اتخذت بشأنها قرارات امتثال على تسهيل تقديم التقارير المطلوبة إلى الاجتماع الثالث والخمسين وتنفيذ الشروط الأخرى لتقديم الشرائح المتأخرة لتمكين اللجنة من تقديم المساعدة المطلوبة تسهيلا الامتثال.

الشرائح السنوية التي لم تقدم بالاتفاق مع الأمانة

11- يتضمن الجدول رقم 2 الشرائح التي تم تأجيلها بالاتفاق المشترك

الجدول 2

الشرائح السنوية التي لم تقدم بالاتفاق المشترك

البلد	الوكالة	القطاع	الشرائح	سبب التأجيل
كوبا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة المواد المستنفدة للأوزون	2006	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
كوبا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة المواد المستنفدة للأوزون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
دومينيكا	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
دومينيكا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
غرينادا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
غرينادا	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	العودة إلى الجدول الزمني الأصلي
إيران	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون (خدمات التبريد/التجميد/المذيبات)	2008	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
سانت كيتس ونيفس	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
سانت كيتس ونيفس	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
سانت فنسنت وجزر غرينادين	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة المواد المستنفدة للأوزون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم
سانت فنسنت وجزر غرينادين	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة المواد المستنفدة للأوزون	2007	انخفاض معدل الإنفاق حتى اليوم

12- ترجع معظم أسباب التأخر في التقديم حتى الاجتماع الثالث والخمسين إلى معدل صرف الشرائح القائمة. وتم التوصل إلى اتفاق بين الوكالة والأمانة على أنه نظراً لعدم الحاجة إلى أرصدة لتنفيذ الأنشطة القائمة، فإنه يمكن تأجيل الشريحة التالية حتى الاجتماع الثالث والخمسين. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تحيط علماً بانخفاض معدل الصرف والحث على تقديم هذه الشرائح إلى الاجتماع الثالث والخمسين.

13- وفيما يتعلق بعنصر منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في شريحة إزالة الكلوروفلوروكربون في إيران، فإن الوكالة القائمة (ألمانيا) وأمانة الصندوق اقترحتا، بعد استعراض ما تم تقديمه إلى الاجتماع الحادي والخمسين الإبقاء على الجدول الزمني الأصلي وتقديم شريحة 2008 في عام 2008 رغم أن المقرر 11/50 (ج) يسمح بتقديم شريحة 2008 في عام 2007. ولذلك ستضع الأمانة في الاعتبار الموافقة على تأجيل التقديم حتى 2008 عند تقييمها لخطوة عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2007.

التوصيات

14- قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في:

- (أ) أن تحيط علماً بالمعلومات المتعلقة بالشرائح السنوية للاتفاقات المتعددة السنوات المقدمة للأمانة من كل من فرنسا، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، والبنك الدولي المتضمنة في وثيقة التأخيرات في تقديم الشرائح السنوية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/18)؛
- (ب) أن تحيط علماً بأن 14 من 39 شريحة سنوية من الاتفاقات المتعددة السنوات الواجب تقديمها لم تقدم في الوقت المحدد إلى الاجتماع الثاني والخمسين، وأن 10 شرائح سحبت بسبب انخفاض معدل صرف الأرصدة، وشريحة واحدة سحبت بسبب تغيرات في الجدول الزمني منقح عليها بطريقة مشتركة؛
- (ج) أن تحيط علماً بضرورة إرسال خطابات بشأن الشرائح السنوية الواردة أدناه والتي كان يتعين تقديمها إلى الاجتماع الثاني والخمسين مع الأسباب المشار إليها للتأخير، وتشجيع الوكالات المنفذة وبلدان المادة 5 المعنية على تقديم هذه الشرائح السنوية إلى الاجتماع الثالث والخمسين:

البلد	الوكالة	القطاع	الشرائح	سبب التأخير
أنتيغوا وبربودا	البنك الدولي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2006	عدم التوقيع على اتفاقية المنحة
الأرجنتين	البنك الدولي	إنتاج مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	عدم الانتهاء من إعداد تقرير التحقق
بنغلاديش	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة المواد المستنفدة للأوزون	2005، 2006، 2007	التأخر في توقيع وثيقة المشروع، والحاجة إلى تنقيح الخطة، ووجود أرصدة كافية من الشريحة الأولى لسنة 2007
بنغلاديش	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة المواد المستنفدة للأوزون	2005، 2006، 2007	التأخر في توقيع وثيقة المشروع، والحاجة إلى تنقيح الخطة، ووجود أرصدة كافية من الشريحة الأولى لسنة 2007
جمهورية الكونغو الديمقراطية	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	الأوضاع السياسية للبلد
جمهورية الكونغو الديمقراطية	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2007	عدم التوقيع على وثيقة المشروع
كينيا	فرنسا	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2005	التأخر في الإعلان عن القواعد التنظيمية
الجمهورية العربية الليبية	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة مركبات الكلوروفلوروكربون	2006	عدم استكمال تقرير التحقق
باكستان	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	إزالة مركبات رابع كلوريد الكربون	2005	عدم استكمال تقرير التحقق

(د) تغيير التاريخ الذي يجب فيه تقديم الشرائح الخاصة بمشروع إزالة المواد المستنفدة للأوزون في تايلند حتى الاجتماع الأخير في العام؛

(هـ) حث بنغلاديش، وكينيا، والجمهورية العربية الليبية، وباكستان، التي اتخذت بشأنها قرارات امتثال ولم تقدم الشرائح السنوية المتعلقة بها إلى الاجتماع الثاني والخمسين، على تسهيل تقديم التقارير المطلوبة إلى الاجتماع الثالث والخمسين وتنفيذ الشروط الأخرى المشار إليها في الفقرة ج في الوقت المحدد لهذا الاجتماع لتمكين اللجنة التنفيذية من الموافقة على الشرائح السنوية التي يمكن أن تساعد على الامتثال في المستقبل.
